

# 新北市淡水區新市國民小學113學年度一年級第一學期新住民語文課程計畫

設計者：新住民語文輔導團曾秀珠、林綺琴

一、課程類別：新住民語文：越南語(第一冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(22)週，共(22)節

三、課程內涵：

<b>總綱 核心 素養</b>	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C1道德實踐與公民意識 C2人際關係與團隊合作 C3多元文化與國際理解	<b>學習 領域 核心 素養</b>	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
<b>學習 重點</b>	<b>學習表現</b> 1-I-1能樂於參與新住民語文學習活動。 1-I-2能樂於和不同語文背景的同学交朋友。 2a-I-2能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b-I-1能掌握新住民語言的發音。 2b-I-2能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c-I-3能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 3-I-1能與不同文化背景的人和樂相處。 3-I-2樂於參與多元文化活動。		<b>學習內容</b> Aa-I-1新住民語言的發音與語調 Ab-I-1簡單自我介紹時的新住民常用詞彙。 Ab-I-2家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac-I-1簡單自我介紹時的新住民語言常用語句。 Ac-I-2家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。 Ba-I-1與親屬互動時的問候規範(亦包含輩份、性別的因素) Ba-I-2與師長及同學互動時的問候規範。 Bb-I-1與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。 Bb-I-2新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-I-2新住民原生國的學校生活情境。 Bd-I-1新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-I-2新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。 Bd-I-3新住民原生國的學校生活與我國的異同。
<b>【學習策略】</b> 一、圖示策略：利用情境圖說出內容。 二、聽讀策略：聽老師念並且跟著反覆念。			

- 三、連結策略：從詞彙卡/句子卡/圖卡中，找出聽到的相對應卡片。
- 四、討論策略：與學伴互相討論，比較異同後獲得新想法，依兒歌歌詞討論表演動作。
- 五、練習策略：透過角色扮演或不斷的演練，加強學習。

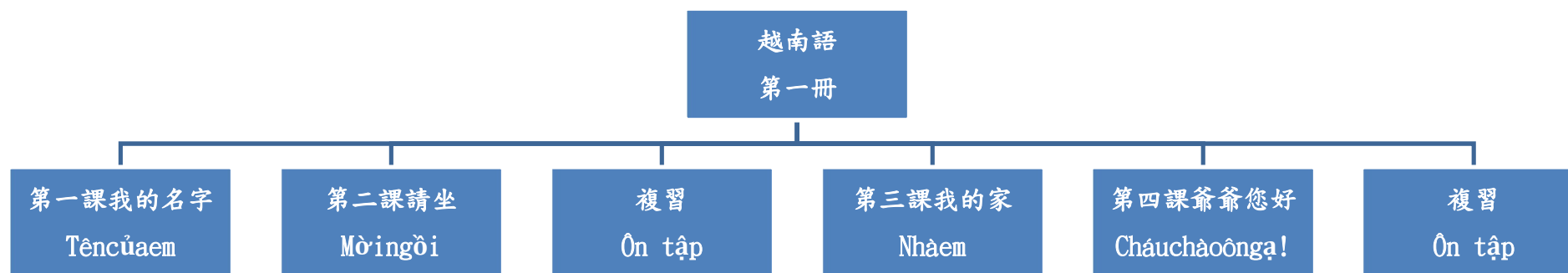
#### 【融入議題/跨領域學習】

- 品 E1 良好生活習慣與德行。
- 品 E3 溝通合作與和諧人際關係。
- 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。
- 家 E3 家人的多元角色與責任。
- 家 E5 主動與家人分享。
- 家 E6 關心及愛護家庭成員。
- 性 E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。
- 生活 E-A1 透過自己與外界的連結，產生自我感知並能對自己有正向的看法，進而愛惜自己 同時透過對生活事物的探索與探究，體會與感受學習的樂趣，並能主動發現問題及 解決問題，持續學習。
- 生活 E-B3 感受與體會生活中人、事、物的真、善與美，欣賞生活中美的多元形式與表現，在創作中覺察美的元素，逐漸發展美的敏覺。
- 生活 E-I-2 生活規範的實踐。

#### 【教學設備、教具/資源】

詞彙卡、句子卡、地圖(含越南地圖)、圖卡、人物卡、小槌子、骰子、數位媒材

#### 四、課程架構：



## 五、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
第 1 週	1. 指出越南的地理位置。 2. 說出越南老師服裝的特色。 3. 說出並做出和越南老師打招呼的手勢和敬語。 4. 複誦課文及辨認課文中3個句子。 5. 應用越南語說出自己的名字。 Ba-I-2 Bb-I-1 Bb-I-2 Bc-I-2 Bd-I-1 Bd-I-3	第一課我的名字 第一節【認識課文】 一、引起動機 老師自我介紹(中、越語) 二、發展活動 (一)介紹課名 (二)文化介紹(觀察課文情境圖) 1. 認識越南地圖及國旗。 2. 觀察老師服裝的特色。 3. 能瞭解越南師生互動的方式。(手勢和敬語) (三)朗讀課文 老師讀，學生聽，學生跟著讀。 (四)遊戲學習：行禮問好 (五)自我介紹 學生各別以越南語說出自己的名字。 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P4、5找出相對應的句子。 (二)回家作業 預習課本 P6、7	1	一、口語評量 (發表) 1. 說出越南老師服裝的特色。 2. 說出並做出和老師打招呼的手勢和敬語。 3. 應用越南語說出自己的名字。 二、行為觀察 - 1. 能主動積極參與課程與遊戲。 2. 能欣賞不同的文化，樂於學習越南語文。	圖示策略 聽讀策略	1. 越南地圖像一個 S 的字形，從臺灣桃園機場到越南胡志明市，搭飛機約需3.5小時。 2. 越南國旗又稱「金星紅旗」，旗幟的長寬比為2:3，中心有黃色五角星，五角星代表工人、農民、士兵、知識份子和青年。 3. 越南老師穿著像旗袍一樣的國服。老師在重要或正式場合一定要穿國服。 4. 在越南，學生向老師問好的方式需雙手平疊在胸前，也要微微彎腰低頭行禮。 5. 在句尾加「ạ」，表示尊重長輩。例如：老師好!Em chào cô ạ!	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 生活-E-A1 透過自己與外界的連結，產生自我感知並能對自己有正向的看法，進而愛惜自己同時透過對生活事物的探索與探究，體會與感受學習的樂趣，並能主動發現問題及解決問題，持續學習。	詞彙卡、 句子卡、 越南地圖、 越南國旗、 圖卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
第 2 週	1. 區辨越南不同性別的老師，稱呼不同。 2. 區辨不同的對象，使用「我」的用語。 3. 認識7個詞彙。 4. 聽辨及念出7個詞彙。 Aa-I-1 2a-I-2 2b-I-1	第二節【認識詞彙】 一、引起動機 學生用越南語問候老師和同學。 二、發展活動 (一)文化介紹 1. 認識越南和我國對老師稱呼的異同。 2. 認識越南「我」的使用方式。 (二)詞彙練習 1. 基本詞彙練習 基本詞彙：女老師、男老師、同學、我 2. 認讀詞彙練習 認讀詞彙：名字、…的、是、你好 (三)詞彙遊戲(參考教師手冊) 遊戲一：打擊魔鬼 遊戲二：對對碰 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念詞彙，在課本P6、7找出相對應的詞彙。 (二)回家作業 預習課本P8、9 【教學小叮嚀】 詞彙用不同顏色標示，黃色是基本	1	一、口語評量 (口試) 1. 聽辨及念出7個詞彙。 2. 不同性別老師的稱呼。 3. 不同的對象使用「我」的用語。 二、行為觀察 - 能與同學互動做練習。	聽讀策略	1. 在越南，稱呼老師，是有性別的區分，平常都以口語稱呼。 男老師：口語稱呼「thầy」 職稱是「thầy giáo」， 女老師：口語稱呼「cô」 職稱是「cô giáo」。 2. 在越南，「我」是依對方的輩分來稱謂自己。學生跟老師對話時，「我」的稱謂為「em(妹妹/弟弟)」。	性E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。	詞彙卡、小槌子

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		詞彙(學生要精熟學習，能正確的辨認、會聽、會念)，白色是認讀詞彙(只要會認、會讀即可。)						
第 3 週	指出課文中指出6個句子並明瞭其意思。 2b-I-2 2c-I-3 Ab-I-1 Ac-I-1	第三節【語文活動】 一、引起動機 學生用越南語介紹自己。 二、發展活動 (一)聽力教學 老師念出句子，學生指出老師所念的句子(中、越文都要)。 (二)聽力遊戲(參考教師手冊) 遊戲一：大家來找碴 遊戲二：打擊魔鬼 遊戲三：字卡重組 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P8、9找出相對應的句子。 (二)回家作業 預習課本P10、11	1	一、口語評量 (發表) 用越南語介紹自己。 二、口語評量 (口試) 用越語說出課文中6個句子並用中文說出其意思。 三、行為觀察 - 主動積極參與課程與遊戲，並與同學合作協調。	連結策略		品 E1 良好生活習慣與德行。	詞彙卡、句子卡、小槌子
第 4 週	1. 運用增加詞彙方式，使語句變長。 2. 應用越南語問候老師、同學。 2b-I-2	第四節【語文活動】 一、引起動機 以角色扮演方式演示課文。 二、發展活動 (一)加一加 利用增加詞彙讓句子變長，練習本課的新詞和句	1	一、口語評量 (口試) 1. 運用增加詞彙方式，用越語念出句子。 2. 用越南語問	練習策略		品 E3 溝通合作與和諧人際關係。	詞彙卡、句子卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
	2c-I-3 Bb-I-2	<p>型。</p> <p>(二)說一說 以角色扮演方式進行對話 演練。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(一)複習 聽老師念句子，在課本 P10、P11找出相對應的句 子。</p> <p>(二)生活實踐 回到教室，用越南語和老 師、同學問候。</p> <p>(三)回家作業 預習課本 P12、13</p> <p><b>【教學小叮嚀】</b> 老師帶領同學練習雙手互抱手肘的 禮儀。</p>		<p>候老師、 同學</p> <p>二、行為觀察 - 與同學互動做 練習。</p> <p>三、實作評量 (實踐) 回原班級時用 越語跟老師、 同學打招呼。</p>				
第 5 週	<p>複誦課文及辨 認課文中4個 句子。</p> <p>Ba-I-2 Bc-I-2 Bd-I-3</p>	<p>第二課請坐</p> <p>第一節【認識課文】</p> <p>一、引起動機 學生說出最常聽到的或最常說 出的禮貌用語。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)介紹課名</p> <p>(二)觀察課文情境圖 引導學生看課本情境圖， 觀察同學之間的行為。</p> <p>(三)朗讀課文 老師讀，學生聽，學生跟</p>	1	<p>一、口語評量 (發表) 說出最常聽到的或最常說出的 禮貌用語。</p> <p>二、行為觀察 - 能主動學習越 南語和越南文 化。</p>	<p>圖示策略 聽讀策略</p>		<p>品 E1 良好生活習 慣與德行 生活-E-A1 透過自己與 外界的連 結，產生自 我感知並能 對自己有正 向的看法， 進而愛惜自 己 同時透過</p>	<p>詞彙卡、 句子卡、 小槌子</p>

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		<p>著讀。</p> <p>(四)遊戲學習：(參考教師手冊)</p> <p>遊戲一：排列組合</p> <p>遊戲二：打擊魔鬼</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(一)複習</p> <p>聽老師念句子，在課本P12、P13找出相對應的句子。</p> <p>(二)回家作業</p> <p>預習課本P14、15</p>					對生活事物的探索與探究，體會與感受學習的樂趣，並能主動發現問題及解決問題，持續學習。	
第 6 週	<p>1. 認識4個詞彙(請、謝謝、對不起、坐)。</p> <p>2. 聽辨及念出4個詞彙。</p> <p>2a-I-2</p> <p>2b-I-1</p> <p>Ab-I-2</p> <p>Ba-I-2</p>	<p>第二節【認識詞彙】</p> <p>一、引起動機</p> <p>發表在家中使用問候語的心得。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)詞彙練習</p> <p>1. 基本詞彙練習</p> <p>基本詞彙：請、謝謝、對不起</p> <p>2. 認讀詞彙練習</p> <p>認讀詞彙：坐</p> <p>(二)詞彙遊戲(參考教師手冊)</p> <p>遊戲一：配對</p> <p>遊戲二：你說我做</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(一)複習</p> <p>聽老師念詞彙，在課本</p>	1	<p>一、口語評量(發表)</p> <p>說出在家中使用越南問候語的心得。</p> <p>二、口語評量(口試)</p> <p>聽辨及念出4個詞彙。</p> <p>三、行為觀察</p> <p>主動積極參與課程與遊戲。</p>	聽讀策略		品E1 良好生活習慣與德行。	詞彙卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		P14、P15找出相對應的詞彙。 (二)回家作業 預習課本 P16、17						
第 7 週	1. 指出課文中 3個句子的 意思。 2. 替換不同的 詞彙，讀出 句子。 2b-I-2 2c-I-3	第三節【語文活動】 一、引起動機 老師舉詞彙卡，學生用越南語 認念。 二、發展活動 (一)聽力教學 老師念出句子，學生指出 老師所念的句子(中、越 文都要)。 (二)聽力遊戲(參考教學手冊) 遊戲一：看一看，聽一聽 遊戲二：找找看 (三)換一換 利用替換詞彙來練習本課 句子。 遊戲：成雙成對 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本 P16、找出相對應的句 子。 (二)回家作業 預習課本 P18、19 【教學小叮嚀】 本節教學重點除練習禮貌用語，更	1	一、口語評量 (口試) 用越語說出替 換不同的詞彙 時的句子，並 說出中文的意 思。 二、行為觀察 - 同學間的互動 合作協調。	連結策略 練習策略		品 E3 溝通合作與 和諧人際關 係。	詞 彙 卡 、 句 子 卡



教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		著重孩子日常生活的實踐。						
第 8 週	1. 運用增加詞彙方式，讓句子變長。 2. 觀看情境圖後，選出合適的禮貌用語。 3. 學生演出禮貌用語。 2b-I-2 2c-I-3 Aa-I-1 Ba-I-2	第四節【語文活動】 一、引起動機 運用詞彙卡和人物卡，讓學生自行組合後讀出來。 二、發展活動 (一)加一加 利用增加詞彙讓句子變長，練習本課的新詞和句型。 (二)選一選 老師說明作答方式，學生完成作業。 (三)大家來演戲 依各圖例請學生表演，並說出正確的禮貌用語。 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P18、P19找出相對應的句子。 (二)生活實踐 在生活中運用越語，說出禮貌用語。 (三)回家作業 預習課本 P20、21	1	一、實作評量 (作業) 完成課本 P19 二、實作評量 (實踐) 在生活中運用越語，說出禮貌用語。 三、行為觀察 － 與同學合作表演正確的禮貌用語。	練習策略		品 E1 良好生活習慣與德行。 生活領域 E-I-2 生活規範的實踐。	詞彙卡、人物卡、句子卡
第 9 週	1. 聽辨及念出第一、二課80%以上的	複習一 第一節：【詞彙複習】 一、引起動機	1	一、口語評量 (口試) 聽辨及念出第	練習策略		品 E1 良好生活習慣與德行。	詞彙卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
	詞彙和句子。 2. 觀看情境圖後，選出合適的禮貌用語。 3. 學生演出禮貌用語。 2a-I-2 2b-I-1 2b-I-2 2c-I-3 Aa-I-1 Ac-I-2	學生分享前兩堂課的學習心得。 二、發展活動 (一)複習第一、二課的詞彙/句子 (二)詞彙遊戲：(參考教師手冊) 遊戲一：眼明手快 遊戲二：分組搶答 (三)看一看、寫一寫 指導學生看情境圖，學生填入正確的詞彙。 (四)大家來演戲 依各圖例請學生表演，並說出正確的禮貌用語。 三、綜合活動 (一)複習 複習第一、二課課文和詞彙。 (二)回家作業 預習課本 P22、23		二、二課的詞彙和句子。 三、實作評量(作業) 完成課本 P20~P21。				、 句 子 卡
第 10 週	1. 運用越語演唱兒歌-〈放學回家〉。 2. 表演兒歌律動-〈放學回家〉。 1-I-1	第二節【兒歌教學】 一、引起動機： 老師播放兒歌數位媒材。 二、發展活動 (一)兒歌教唱 說明兒歌大意後，老師教唱，學生跟著唱。 (二)歌詞與動作創想	1	一、實作評量(表演) 運用越語演唱及表演兒歌律動-〈放學回家〉 二、行為觀察-	討論策略		家E5 主動與家人分享。 生活-E-B3. 感受與體會生活中人、事、物的真、善與	數 位 媒 材

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
	1-I-2 3-I-1 3-I-2	<p>老師和同學一起創想動作 (三)兒歌唱唱跳跳 老師示範動作後，學生跟著唱跳。</p> <p>三、綜合活動 (一)複習兒歌 (二)回家作業 1. 回家表演兒歌給家人欣賞 2. 預習課本 P24、25</p> <p>【教學小叮嚀】 利用兒童朝會或運動會，表演給全校師生欣賞，建立學生的學習高峰經驗，提升學生學習的興趣和榮譽感。</p>		主動積極參與兒歌律動。			美，欣賞生活中美的多元形式與表現，在創作中覺察美的元素，逐漸發展美的敏覺	
第 11 週	<p>1. 複誦課文及辨認課文中2個句子。 2. 區辨越南的家庭稱謂和用法。 3. 區辨越南家庭的休閒活動。</p> <p>Ba-I-1 Bb-I-1 Bb-I-2 Bd-I-2</p>	<p>第三課我的家 第一節【認識課文】 一、引起動機 學生 二、發展活動 (一)介紹課名 (二)文化介紹(觀察課文情境圖) 1. 引導學生看課本情境圖，觀察全家人的活動。(P24~P29) 2. 比較越南和我國對爸爸、媽媽稱呼的異同。 3. 比較越南和我國對弟</p>	1	<p>一、口語評量(發表) 1. 說出說出家中成員。 2. 說出越南家庭的休閒活動。</p> <p>二、口語評量(口試) 區辨越南的家庭稱謂和用法 三、行為觀察- 專注於課堂上</p>	圖示策略 聽讀策略	<p>1. 在越南，對「爸爸」、「媽媽」有許多不同的詞語稱呼。對爸爸的稱呼有叫 cha、bố、ba、和 thầy。而對媽媽的稱呼，有叫 mẹ、má 和 u。 2. 和爸爸、媽媽對話時，稱自己是「con (孩子)」；爸爸、媽媽稱呼孩子也用「con (孩子)」。 3. 在越南，把弟弟、妹妹介紹給他人時，弟弟</p>	<p>家 E3 家人的多元角色與責任。 生活-E-A1 透過自己與外界的連結，產生自我感知並能對自己有正向的看法，進而愛惜自己同時透過對生活事物</p>	詞彙卡、句子卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		弟、妹妹稱呼的異同。 (三)朗讀課文 老師讀，學生聽，學生跟著讀。 (四)遊戲學習：排列組合 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P24、P25找出相對應的句子。 (二)回家作業 預習課本 P26、27		老師所教授的內容。		稱為「emtrai」，妹妹稱為「emgai」，但在口語稱呼時，不分男或女，僅用「em」來稱呼。	的探索與探究，體會與感受學習的樂趣，並能主動發現問題及解決問題，持續學習。	
第 12 週	1. 認識5個詞彙(家、爸爸、媽媽、愛、孩子)。 2. 聽辨及念出5個詞彙。 2a-I-2 2b-I-1 Ab-I-2 Ba-I-1	第二節【詞彙練習】 一、引起動機 練習朗讀課文 二、發展活動 (一)詞彙練習 1. 基本詞彙練習 基本詞彙：家、爸爸、媽媽 2. 認讀詞彙練習 認讀詞彙：愛、孩子 (二)詞彙遊戲：(參考教師手冊) 遊戲一：西部牛仔 遊戲二：蘿蔔蹲 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念詞彙，在課本	1	一、口語評量(口試) 聽辨及念出5個詞彙。 二、行為觀察 主動積極參與課程與遊戲。	聽讀策略		性 E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。	詞 彙 卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		P26、P27找出相對應的詞彙。 (二)回家作業 預習課本 P28、29 <b>【教學小叮嚀】</b> 1. 老師補充家庭成員的詞彙，如「哥哥、姐姐、弟弟、妹妹」。 2. 在時間允許下，指導學生製作一張卡片送給她最愛的家人。						
第 13 週	1. 指出課文中2個句子的意思。 2. 替換不同的詞彙，說出完整的句子。 2b-I-2 2c-I-3 Bb-I-1 Bb-I-2	<b>第三節【語文活動】</b> 一、引起動機 分享和家人一起活動的心情。 二、發展活動 (一)聽力教學 老師讀，學生聽，學生跟著讀。 (二)聽力遊戲(參考教師手冊) 遊戲一：排排看 遊戲二：比一比 (二)換一換 利用替換詞彙來練習本課句子。 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P28、P29找出相對應的句子。 (二)回家作業 預習課本 P30、31	1	一、口語評量 (發表) 分享和家人一起活動的心情 二、口語評量 (口試) 用越語說出替換不同的詞彙時的句子，並說出中文的意思。 三、行為觀察 - 同學間的互動合作協調。	聽讀策略 連結策略		家 E6 關心及愛護 家庭成員。	詞彙卡、 句子卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
第 14- 15 週	1. 替換不同的人物詞彙，說出完整的句子。 2. 運用越語說出對家人的愛。 2b-I-2 2c-I-3 Ab-I-2 Bb-I-1	<b>第四節【語文活動】</b> 一、引起動機 學生分享她愛哥哥姐姐的方式。 二、發展活動 (一)換一換 利用替換詞彙來練習本課句子。 (二)家庭樹 引導學生說出家人的稱謂。 (三)說一說 以角色扮演方式進行對話演練。 遊戲：聽音傳情 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P30、P31找出相對應的句子。 (二)生活實踐 生活中常對家人說我愛爸爸，我愛哥哥，我愛○○等 (三)回家作業 預習課本P32、33 <b>【教學小叮嚀】</b> 1. 稱謂介紹，讓學生做角色扮演最	1	一、口語評量 (發表) 分享友愛哥哥姐姐的方式。 二、口語評量 (口試) 1. 用越語說出替換不同人物詞彙時的句子，並說出中文的意思。 2. 運用越語說出對家人的愛。 三、實作評量 (實踐) 生活日常中常對家人說我愛爸爸，我愛哥哥，我愛○○等。	練習策略		家 E6 關心及愛護 家庭成員。	詞彙卡、 句子卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		容易上手。 2. 讓孩子用言語和行動分享對家人的愛。						
第 16 週	1. 區辨越南和我國的打招呼用語。 2. 複誦課文及辨認課文中4個句子。 Ba-I-1 Bb-I-1 Bb-I-2 Bd-I-1 Bd-I-2	第四課爺爺您好 第一節【認識課文】 一、引起動機 同學分享使用 <u>越</u> 語家人打招呼的有趣經驗。 二、發展活動 (一)介紹課名 (二)文化介紹(觀察課文情境圖) 1. 引導學生看課本情境圖，找出「爺爺」和「奶奶」與小朋友的互動。 2. 比較越南和我國家庭生活中與家人打招呼用語的異同。 (三)朗讀課文 老師讀，學生聽，學生跟著讀。 (四)遊戲學習(參考教師手冊) 遊戲一：對對碰 遊戲二：角色扮演 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本P32、P33找出相對應的句	1	一、口語評量(發表) 1. 說出使用 <u>越</u> 語和家人打招呼的有趣經驗。 2. 說出越南和我國家庭生活中與家人打招呼用語的異同。 二、行為觀察 能欣賞不同文化的化及樂於學習越南語文。	圖示策略 聽讀策略	1. 在越南，不管何時見面，都可用「chào(你)好」來打招呼。在臺灣，問候他人，會依時間說早安、午安、晚安。 2. 「再見」也可說「tạm biệt」，但是越南人也常用「chào」來互道「再見」。	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 家 E3 家人的多元角色與責任。 生活-E-A1 透過自己與外界的連結，產生自我感知並能對自己有正向的看法，進而愛惜自己同時透過對生活事物的探索與探究，體會與感受學習的樂趣，並能主動發現問題及解決問題，持續學習。	詞 彙 卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		子。 (二)回家作業 預習課本 P34、35						
第 17 週	1. 區辨越南和我國對爺爺/外公、奶奶/外婆的用語。 2. 區辨不同的說話對象，使用不同的「我」。 3. 認識5個詞彙(您好、再見、爺爺、奶奶、孫子)。 4. 聽辨及念出5個詞彙。 2a-I-2 2b-I-1 Ba-I-1 Bb-I-1 Bb-I-2	第二節【詞彙練習】 一、引起動機 學生分享和家人演練用越南語打招呼的趣事。 二、發展活動 (一)文化介紹：了解越南與本國的用語差異 1. 爺爺/外公和奶奶/外婆。 2. 和長輩打招呼時，自稱「我」的用語。 (二)詞彙練習 1. 基本詞彙練習 基本詞彙：您好、再見 2. 認讀詞彙練習 認讀詞彙：爺爺、奶奶、孫子 (三)詞彙遊戲：(參考教師手冊) 遊戲一：找朋友 遊戲二：擲骰子 遊戲三：打擊魔鬼 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念詞彙，在課本 P34、P35找出相對應的詞	1	一、口語評量(發表) 分享和家人演練用越南語打招呼的趣事。 二、口語評量(口試) 1. 區辨不同的說話對象，使用不同的「我」。 2. 區辨越南和我國對爺爺/外公、奶奶/外婆的用語。 3. 聽辨及念出5個詞彙。 三、行為觀察 - 能專注於課堂上的學習。	聽讀策略	1. 在越南，不分父親或母親的爸爸媽媽，稱謂都是相同的。在臺灣爺爺、奶奶是指父親的爸媽，外公、外婆是指母親的爸媽，兩者稱謂不能混用。 2. 和奶奶、爺爺對話時，稱謂自己是「cháu(孫子)」和爸爸、媽媽對話時，稱謂自己是「con(孩兒)」。「em」、「con」、「cháu」這三個字都是指「我」，用法是要看說話的對象是誰而定。「em」是對老師、姐姐和哥哥說話時用。「con」是對父母說話時用。「cháu」是對爺爺、奶奶說話時用的。	性 E6 了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。	詞彙卡、小槌子、骰子



教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
		彙。 (二)回家作業 預習課本 P36、37						
第 18 週	1. 指出課文中 6個句子的 意思。 2. 替換不同的 人物詞彙， 說出完整的 句子。 2b-I-2 2c-I-3 Ba-I-1	第三節【語文活動】 一、引起動機 學生發表與爺爺、奶奶互動時的 難忘經驗。 二、發展活動 (一)聽力教學 老師念句子，學生指所念 的句子(中、越文都要) (二)聽力遊戲(參考教師手冊) 遊戲一：大家來找碴 遊戲二：抽抽樂 (三)換一換 利用替換詞彙來練習本課 句子。 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本 P36、P37找出相對應的句 子。 (二)回家作業 預習課本 P38、39	1	一、口語評量 (發表) 與爺爺、奶奶 互動時的難忘 經驗。 二、口語評量 (口試) 用越語說出替 換不同人物詞 彙時的句子， 並說出中文的 意思。 三、行為觀察 - 同學間的互動 合作協調。	連結策略 練習策略		家 E6 關心及愛護 家庭成員。	詞 彙 卡 、 句 子 卡
第 19 週	1. 運用增加詞 彙，讓句子 變長。 2. 應用越語對 爺爺、奶奶	第四節【語文活動】 一、引起動機 學生發表日常生活中，問候家 人的經驗。 二、發展活動	1	一、口語評量 (發表) 日常生活中， 問候家人的經 驗。	練習策略		家 E6 關心及愛護 家庭成員。	詞 彙 卡 、 句

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
	和爸爸、媽 媽說「您 好、再見」 2b-I-2 2c-I-3 Ba-I-1 Bb-I-1	(一)加一加 利用增加詞彙讓句子變 長，練習本課的新詞和句 型。 (二)說一說 以角色扮演方式進行對話 演練。 遊戲：角色扮演 三、綜合活動 (一)複習 聽老師念句子，在課本 P38、P39找出相對應的句 子。 (二)生活實踐 日常生活中和家人道早、 說再見。 (三)回家作業 預習課本 P40、41 【教學小叮嚀】 學生跟爸爸、媽媽、爺爺和奶奶用 越語打招呼，並請他們在圖片旁簽 名。		二、口語評量 (口試) 1. 念出增加詞 彙時變長 的句子， 並說出中 文的意 思。 2. 應用越語對 爺爺、奶 奶和爸 爸、媽媽 說「您 好、再 見」 三、實作評量 (實踐) 日常生活中和 家人道早安及 說再見。				子 卡
第 20- 21 週	1. 聽辨及念出 第三、四課 80%以上的 詞彙和句 子。 2. 聽辨及念出 家人稱謂的	複習二 第一節【詞彙複習】 一、引起動機 學生分享家中有趣的活動。 二、發展活動 (一)複習第三、四課的詞彙/ 句子	1	一、口語評量 (發表) 分享家中有趣的活動 二、口語評量 (口試) 1. 聽辨及念出	練習策略		家 E3 家人的多元 角色與責 任。	詞 彙 卡 、 句 子 卡

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
	詞彙。 2a-I-2 2b-I-1 2b-I-2 2c-I-3 Aa-I-1	(二)詞彙遊戲：(參考教師手冊) 遊戲一：眼明手快 遊戲二：分組搶答 遊戲三：賓果 (三)我的家人有哪些？ 老師引導學生想一想，家中有哪些家人？並完成練習。 三、綜合活動 (一)複習 複習第三、四課課文和詞彙。 (二)回家作業 預習課本 P42、43 【教學小叮嚀】 老師鼓勵學生用行動(如幫忙做家事、搥背、倒杯水等)，表達對家人的愛與關懷。		第三、四課的詞彙和句子。 2. 聽辨及念出家人稱謂的詞彙。 三、實作評量(作業) 完成課本 P40~P41。				
第 22 週	1. 用越語唱兒歌-〈全家人〉。 2. 表演兒歌律動-〈全家人〉。 1-I-1 1-I-2 3-I-1 3-I-2	第二節【兒歌教學】 一、引起動機 學生分享平日在家裡，和家人相聚的有趣經驗。 二、發展活動 (一)兒歌教唱 說明兒歌大意後，老師教唱，學生跟著唱。 (二)歌詞與動作創想 老師和同學一起創想動	1	一、實作評量(表演) 運用越語演唱及表演兒歌律動-〈全家人〉 二、行為觀察- 主動積極參與兒歌律動。	討論策略		家 E5 主動與家人分享。 生活-E-B3 感受與體會生活中人、事、物的真、善與美，欣賞生活中美的多	數位媒材

教學 期程	學習目標/ 學習重點	單元/主題名稱與活動內容	節 數	評量方式	學習策略	跨文化學習重點/ 校定課程	議題融入/ 跨領域學習	備 註
	Aa-I-1 Ab-I-2	<p>作。</p> <p>(三)兒歌唱唱跳跳 老師示範動作後，學生跟著唱跳。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(一)複習兒歌</p> <p>(二)回家作業 表演兒歌給家人看。</p> <p>【教學小叮嚀】</p> <p>1. 邀請學生表演，要顧及能力較弱或不善於表達的學生。</p> <p>2. 提醒學生不批評別人的表演。</p>					元形式與表現，在創作中覺察美的元素，逐漸發展美的敏覺	

備註：新住民語文學習教材、教師手冊、數位影音教材等，請參考教育部新住民子女教育資源網。

新住民子女教育資源網網址：[https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/ischool/publish\\_page/0/](https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/ischool/publish_page/0/)